

Załącznik Nr 1 do uchwały  
 Rady Miejskiej Cieszyna  
 Nr  
 z dnia 29 grudnia 2010 roku

**Zestawienie zmian w planie dochodów budżetu miasta Cieszyna na 2010 rok:**

Dz.	Klasyfikacja budżetowa	Dochody w złotych	
		zmniejszenia	zwiększenia
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>2 267 048,00</b>	
	<b>Dochody majątkowe</b>	<b>2 267 048,00</b>	
	Dotacje celowe otrzymane z samorządu województwa na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (mów) między jednostkami samorządu terytorialnego	2 267 048,00	
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	-	<b>1 483,26</b>
	<b>Dochody bieżące</b>	-	<b>1 483,26</b>
	Wpływy z opłaty produktowej	-	1 483,26
	<b>RAZEM</b>	<b>2 267 048,00</b>	<b>1 483,26</b>

Załącznik Nr 2 do uchwały  
 Rady Miejskiej Cieszyna  
 Nr  
 z dnia 29 grudnia 2010 roku

Zestawienie zmian w planie wydatków budżetu miasta Cieszyna na 2010 rok:

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>2 493 753,00</b>	<b>-</b>
	<b>60016</b>	<b>Drogi publiczne gminne</b>	<b>2 493 753,00</b>	<b>-</b>
		Wydatki majątkowe	2 493 753,00	-
		- Przebudowa skrzyżowania ul. Katowickiej (DW938) z ulicami Pikiety, Hażlaska (drogi powiatowe) i ul. Rudowską (droga gminna) w Cieszynie	2 493 753,00	-
<b>900</b>		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>-</b>	<b>1 483,26</b>
	<b>90020</b>	<b>Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych - Urząd Miejski</b>	<b>-</b>	<b>1 483,26</b>
		Wydatki bieżące	-	1 483,26
		- wydatki związane z realizacją zadań statutowych		
		<b>RAZEM</b>	<b>2 493 753,00</b>	<b>1 483,26</b>

**Przeniesienia w planie wydatków dotyczące projektów współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej**

Dz.	Rozdz.	Klasyfikacja budżetowa	Wydatki w złotych	
			zmniejszenia	zwiększenia
600		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>7 600,00</b>	<b>7 600,00</b>
	60014	<b>Drogi publiczne powiatowe</b>	<b>7 600,00</b>	<b>7 600,00</b>
		Wydatki bieżące	7 600,00	7 600,00
		w tym:		
		<b>Realizacja projektu "Wspólne studium ruchu drogowego i parkowania w centrach Czeskiego Cieszyna i Cieszyna"</b>	<b>7 600,00</b>	<b>7 600,00</b>
		<b>- współfinansowany ze środków zagranicznych</b>	<b>7 600,00</b>	<b>-</b>
		w tym:		
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 - pozostałe	7 600,00	
		<b>- współfinansowany ze budżetu państwa</b>	<b>-</b>	<b>7 600,00</b>
		w tym:		
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 - pozostałe	-	7 600,00
		<b>RAZEM</b>	<b>7 600,00</b>	<b>7 600,00</b>

Załącznik Nr 4 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr  
z dnia 29 grudnia 2010 roku

zmieniający Załącznik Nr 7  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XLI/444/09  
z dnia 29 grudnia 2009 roku

**WYDATKI MAJĄTKOWE  
wg działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej**

w złotych

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2010
1	2	3	4
		<b>WYDATKI INWESTYCYJNE</b>	
<b>600</b>		<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>7 776 772,00</b>
	<b>60014</b>	<b>Drogi publiczne powiatowe</b>	<b>1 077 500,00</b>
		wydatki inwestycyjne	1 077 500,00
		- Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna - etap I cz.2 (budowa drogi łączącej ul. Frysztacką z ul. Graniczną)	290 000,00
		- Poprawa spójności układu komunikacyjnego Cieszyna – etap II cz.2 (modernizacja ulicy Frysztackiej na odcinku od wiaduktu granicznego do przejazdu kolejowego)	787 500,00
	<b>60016</b>	<b>Drogi publiczne gminne</b>	<b>6 699 272,00</b>
		wydatki inwestycyjne	6 699 272,00
		- Budowa zintegrowanego węzła przesiadkowego w rejonie dworców PKP i PKS	10 000,00
		- Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką	10 023,70
		- Przebudowa i remont drogi i chodników drogi gminnej nr 920222S o nazwie ul. Sikorskiego w Cieszynie wraz z wykonaniem odwodnienia	1 850 420,00
		- Rewitalizacja obszaru pod Wzgórzem Zamkowym – modernizacja i rozbudowa parkingu publicznego	9 976,30
		- Przebudowa ulicy Mlecznej	68 000,00
		- Zakupy inwestycyjne MZD	400 000,00
		- Przebudowa skrzyżowania ul. Katowickiej (DW938) z ulicami Pikiety, Hażlaska (drogi powiatowe) i ul. Rudowską (droga gminna) w Cieszynie	4 350 852,00
<b>700</b>		<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>2 664 254,00</b>
	<b>70005</b>	<b>Gospodarka gruntami i nieruchomościami</b>	<b>114 254,00</b>
		wydatki inwestycyjne	114 254,00
		- Wykupy gruntów i nieruchomości	114 254,00
	<b>70095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>2 550 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	2 550 000,00
		- Budowa mieszkań socjalnych przy ul. Motokrosowej	2 450 000,00
		- Budowa kolejnych mieszkań socjalnych i komunalnych	100 000,00
<b>710</b>		<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>80 000,00</b>
	<b>71095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>80 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	80 000,00
		- Tereny spacerowe Ogrodu Dwóch Brzegów – SportPark II: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów w obszarze Cieszyńskiej Wenecji	45 000,00

w złotych

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2010
		- Rewitalizacja budynku dawnego przejścia granicznego przy Moście Przyjaźni	35 000,00
<b>750</b>		<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>2 520 544,57</b>
	<b>75023</b>	<b>Urzędy gmin</b>	<b>1 971 217,57</b>
		wydatki inwestycyjne	1 971 217,57
		- Zakupy inwestycyjne Urzędu Miejskiego	111 169,81
		- Modernizacja budynków administracyjnych Urzędu Miejskiego	226 500,00
		- System Informacji Przestrzennej w Cieszynie	1 630 000,00
		- Zakupy inwestycyjne dla Jednostki Realizującej Projekt	3 547,76
	<b>75095</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>549 327,00</b>
		wydatki inwestycyjne	549 327,00
		- Stworzenie sieci publicznych punktów dostępu do Internetu w Cieszynie	549 327,00
<b>754</b>		<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>	<b>2 038 305,56</b>
	<b>75404</b>	<b>Komendy wojewódzkie Policji</b>	<b>25 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	25 000,00
		- Dofinansowanie zakupu nieoznakowanego samochodu na potrzeby Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie	25 000,00
	<b>75412</b>	<b>Ochotnicze straże pożarne</b>	<b>337 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	337 000,00
		- Zakup sprzętu pożarniczego	7 000,00
		- Strażacy bez granic	0,00
		- Zakup samochodów pożarniczych	320 000,00
		- Zakup pieca centralnego ogrzewania na potrzeby OSP Cieszyn - Markłowice	10 000,00
	<b>75414</b>	<b>Obrona cywilna</b>	<b>39 825,00</b>
		wydatki inwestycyjne	39 825,00
		- Zakup i montaż syren	39 825,00
	<b>75416</b>	<b>Straż Miejska</b>	<b>131 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	131 000,00
		- System monitoringu wizyjnego dla centrum Cieszyna	106 000,00
		- Zakup oprogramowania komputerowego	25 000,00
	<b>75495</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>1 505 480,56</b>
		wydatki inwestycyjne	1 505 480,56
		- Rewitalizacja nieruchomości przy ul. Limanowskiego 7 w Cieszynie – Przebudowa obiektu Państwowej Straży Pożarnej na siedzibę Straży Miejskiej	1 505 480,56
<b>758</b>		<b>RÓŻNE ROZLICZENIA</b>	<b>1 000,00</b>
	<b>75820</b>	<b>Prywatyzacja</b>	<b>1 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	1 000,00
		- Wydatki na zakup i objęcie akcji, wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego oraz na uzupełnienie funduszy statutowych banków państwowych i innych instytucji finansowych	1 000,00
<b>801</b>		<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>1 548 600,00</b>
	<b>80101</b>	<b>Szkoły podstawowe</b>	<b>227 500,00</b>
		wydatki inwestycyjne	227 500,00
		w tym:	
		<b>Szkoła Podstawowa nr 2</b>	<b>90 000,00</b>
		- Budowa ogólnodostępnego wielofunkcyjnego boiska sportowego przy SP2	90 000,00

w złotych

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2010
		<b>Szkoła Podstawowa nr 6</b>	<b>57 500,00</b>
		- Radosna szkoła	57 500,00
		<b>Szkoła Podstawowa nr 7</b>	<b>80 000,00</b>
		- Boisko szkolne	80 000,00
	<b>80104</b>	<b>Przedszkola</b>	<b>64 500,00</b>
		wydatki inwestycyjne	64 500,00
		w tym:	
		<b>Przedszkole nr 16</b>	<b>16 000,00</b>
		- Termomodernizacja budynku Przedszkola Nr 16	16 000,00
		<b>Przedszkole nr 17</b>	<b>48 500,00</b>
		- Modernizacja budynku	48 500,00
	<b>80110</b>	<b>Gimnazja</b>	<b>0,00</b>
		wydatki inwestycyjne	0,00
		w tym:	
		<b>Gimnazjum Nr 3</b>	<b>0,00</b>
		- Modernizacja boiska wielofunkcyjnego przy G-3	0,00
	<b>80195</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>1 256 600,00</b>
		wydatki inwestycyjne	1 256 600,00
		- Cieszyński Informatyczny System Oświatowy	1 256 600,00
<b>854</b>		<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>	<b>39 569,00</b>
	<b>85417</b>	<b>Szkolne schroniska młodzieżowe</b>	<b>39 569,00</b>
		wydatki inwestycyjne	39 569,00
		- Modernizacja budynku Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie	39 569,00
<b>900</b>		<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>8 253 258,00</b>
	<b>90001</b>	<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>	<b>7 247 258,00</b>
		wydatki inwestycyjne	7 247 258,00
		Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej (budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie-Kalembicach, Cieszynie-Mnisztwie, Cieszynie-Krasnej, w rejonie ulic Pikiety i Przepilińskiego, modernizacja kanalizacji ogólnospławnej w śródmieściu	6 587 631,00
		- Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Katowickiej i Hażlaskiej	199 727,00
		- Budowa kanalizacji w ramach LII (m.in. w rejonie ulic: Przepilińskiego i Majowej)	280 000,00
		- Gospodarka wodami opadowymi w zlewni w rejonie ulic Zagrodowej, Dworcowej, Frysztańskiej i Leśnej	61 000,00
		- Inwentaryzacja wód odprowadzanych do Młynówki Cieszyńskiej	8 900,00
		- Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Katowickiej - Majowej	110 000,00
	<b>90002</b>	<b>Gospodarka odpadami</b>	<b>313 522,00</b>
		wydatki inwestycyjne	313 522,00
		- Rekultywacja nieczynnego składowiska odpadów komunalnych przy ul. Kościuszki	270 000,00
		- Opracowanie dokumentacji zamknięcia składowiska ziemi i gruzu przy ul. Frysztańskiej	43 522,00
	<b>90004</b>	<b>Utrzymanie zieleni w miastach i gminach</b>	<b>543 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	543 000,00
		- Revitalpark 2010: Rewaloryzacja Góry Zamkowej	520 000,00

w złotych

Dz.	Rozdz.	Nazwa	2010
		- Budowa placu zabaw Rudowska - Nasturcji	23 000,00
	<b>90015</b>	<b>Oświetlenie ulic, placów i dróg</b>	<b>149 478,00</b>
		wydatki inwestycyjne	149 478,00
		- Rozbudowa oświetlenia dróg gminnych	149 478,00
<b>921</b>		<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>562 000,00</b>
	<b>92195</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>562 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	562 000,00
		- Modernizacja obiektu kina „Piast”	562 000,00
<b>926</b>		<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>11 142 850,00</b>
	<b>92601</b>	<b>Obiekty sportowe</b>	<b>1 146 500,00</b>
		wydatki inwestycyjne	1 146 500,00
		<b>Gimnazjum Nr 3</b>	<b>1 146 500,00</b>
		- Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu "Moje Boisko - Orlik 2012" (boisko piłkarskie oraz boisko wielofunkcyjne wraz z zapleczem sanitarno-szatniowym) w Cieszynie przy Gimnazjum nr 3	
	<b>92604</b>	<b>Instytucje kultury fizycznej</b>	<b>696 350,00</b>
		wydatki inwestycyjne	696 350,00
		- Modernizacja i rozbudowa pawilonu sportowego – zaplecza dla basenu pływackiego przy al. J. Łyska	580 324,00
		- Modernizacja stadionu MOSiR przy al. J. Łyska	116 026,00
	<b>92695</b>	<b>Pozostała działalność</b>	<b>9 300 000,00</b>
		wydatki inwestycyjne	9 300 000,00
		- SportPark - Park Sportowy: Rozbudowa kompleksu sportowo-rekreacyjnego "Pod Wałką"	8 300 000,00
		- SportMost - Most Sportowy: Budowa Kładki Sportowej	10 000,00
		- Utworzenie strefy rekreacji i wypoczynku na osiedlu mieszkaniowym Marklowice	990 000,00
<b>RAZEM WYDATKI MAJĄTKOWE</b>			<b>36 627 153,13</b>

Załącznik Nr 5 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr  
z dnia 29 grudnia 2010 roku

zmieniający Załącznik Nr 8  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XLI/444/09  
z dnia 29 grudnia 2009 roku

## PLANY DOCHODÓW WŁASNYCH JEDNOSTEK BUDŻETOWYCH I WYDATKI NIMI FINANSOWANE

w złotych i groszach

Rodzaj jednostki	Dz.	Rozdz.	DOCHODY	WYDATKI	w tym	
					WYDATKI BIEŻĄCE	INWESTYCYJNE
1	2	3	4	5	6	7
Miejski Zarząd Dróg	600	60014	310 000,00	405 700,00	405 700,00	
Miejski Zarząd Dróg	600	60016	920 000,00	1 250 000,00	1 186 580,00	63 420,00
Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości	710	71095	586 000,00	695 000,00	684 000,00	11 000,00
Dom Spokojnej Starości	852	85202	212 500,00	210 000,00	190 000,00	20 000,00
Żłobki Miejskie	853	85305	545 000,00	625 490,26	615 490,26	10 000,00
Szkoła Podstawowa Nr 1	801	80101	107 460,00	107 460,00	107 460,00	
Szkoła Podstawowa Nr 1	854	85412	4 820,00	4 820,00	4 820,00	
Szkoła Podstawowa Nr 2	801	80101	216 900,00	216 900,00	216 900,00	
Szkoła Podstawowa Nr 2	854	85412		0,00		
Szkoła Podstawowa Nr 3	801	80101	31 600,00	39 700,00	39 700,00	
Szkoła Podstawowa Nr 3	801	80148	273 400,00	273 400,00	273 400,00	
Szkoła Podstawowa Nr 3	854	85412	30 360,00	30 360,00	30 360,00	
Szkoła Podstawowa Nr 4	801	80101	20 000,00	#ODWOŁANIE	20 000,00	



Rodzaj jednostki	Dz.	Rozdz.	DOCHODY	WYDATKI	w tym	
					WYDATKI BIEŻĄCE	INWESTYCYJNE
1	2	3	4	5	6	7
Szkoła Podstawowa Nr 4	801	80148	273 950,00	#ODWOŁANIE	218 950,00	55 000,00
Szkoła Podstawowa Nr 4	854	85412	15 000,00	#ODWOŁANIE	15 000,00	
Szkoła Podstawowa Nr 6	801	80101	24 575,00	#ODWOŁANIE	24 575,00	
Szkoła Podstawowa Nr 6	801	80148	115 750,00	#ODWOŁANIE	115 750,00	
Szkoła Podstawowa Nr 6	854	85412	77 016,00	#ODWOŁANIE	77 016,00	
Szkoła Podstawowa Nr 7	801	80101	19 600,00	19 600,00	19 600,00	
Szkoła Podstawowa Nr 7	801	80148	80 000,00	80 000,00	80 000,00	
Szkoła Podstawowa Nr 7	854	85412	2 500,00	2 500,00	2 500,00	
Gimnazjum Nr 1	801	80110	11 320,00	11 320,00	11 320,00	
Gimnazjum Nr 1	801	80148	313 428,00	313 428,00	313 428,00	
Gimnazjum Nr 2	801	80110	35 000,00	35 000,00	35 000,00	
Gimnazjum Nr 2	801	80148	281 000,00	281 000,00	264 700,00	16 300,00
Gimnazjum Nr 3	801	80110	14 600,00	14 600,00	14 600,00	
Gimnazjum Nr 3	801	80148	93 500,00	93 500,00	93 500,00	
Przedszkole nr 1	801	80104	60 200,00	70 991,00	70 991,00	
Przedszkole nr 2	801	80104	75 200,00	88 687,00	88 687,00	
Przedszkole nr 4	801	80104	82 100,00	93 929,00	93 929,00	
Przedszkole nr 7	801	80104	46 200,00	54 485,00	54 485,00	
Przedszkole nr 8	801	80104	63 300,00	85 447,00	85 447,00	
Przedszkole nr 9	801	80104	41 100,00	44 604,00	44 604,00	
Przedszkole nr 16	801	80104	65 400,00	81 339,00	81 339,00	
Przedszkole nr 17	801	80104	43 600,00	55 064,00	55 064,00	
Przedszkole nr 18	801	80104	51 200,00	65 212,00	65 212,00	
Przedszkole nr 19	801	80104	29 000,00	31 892,00	31 892,00	
Przedszkole nr 20	801	80104	103 400,00	124 126,00	124 126,00	

Rodzaj jednostki	Dz.	Rozdz.	DOCHODY	WYDATKI	w tym	
					WYDATKI BIEŻĄCE	INWESTYCYJNE
1	2	3	4	5	6	7

Wydatki nie znajdujące pokrycia w przychodach zrealizowane zostaną ze środków pozostałych z poprzedniego roku.

Załącznik Nr 6 do uchwały  
Rady Miejskiej Cieszyna  
Nr  
z dnia 29 grudnia 2010 roku

zmieniający Załącznik Nr 9  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr XLI/444/09  
z dnia 29 grudnia 2009 roku

## ZESTAWIENIE PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW BUDŻETU

Lp.	TREŚĆ	KWOTA
1	2	3
	<b>PRZYCHODY BUDŻETU</b>	
1.	<b>Z KREDYTÓW</b> w tym: kredyty na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	<b>16 180 000,00</b> 5 500 000,00
2.	<b>Z POŻYCZEK</b>	<b>2 192 296,00</b>
3.	<b>ZE SPŁATY UDZIELONYCH POŻYCZEK</b>	<b>189 500,00</b>
4.	<b>WOLNE ŚRODKI Z LAT UBIEGŁYCH</b>	<b>4 604 583,06</b>
5.	<b>RAZEM PRZYCHODY (1 + 2 + 3 + 4)</b>	<b>23 166 379,06</b>
6.	<b>DOCHODY BUDŻETU</b>	<b>116 893 285,49</b>
7.	<b>RAZEM PRZYCHODY I DOCHODY BUDŻETU (5 + 6)</b>	<b>140 059 664,55</b>
	<b>ROZCHODY BUDŻETU</b>	
8.	<b>SPŁATA KREDYTÓW</b> w tym: z tytułu spłat kredytów na wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	<b>6 765 000,00</b> 0,00
9.	<b>SPŁATA POŻYCZEK</b>	<b>733 000,00</b>
10.	<b>UDZIELONE POŻYCZKI</b>	<b>250 000,00</b>
11.	<b>RAZEM ROZCHODY (8 + 9 + 10)</b>	<b>7 748 000,00</b>
12.	<b>WYDATKI BUDŻETU</b>	<b>132 311 664,55</b>
13.	<b>RAZEM ROZCHODY I WYDATKI BUDŻETU (11 + 12)</b>	<b>140 059 664,55</b>